

**PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCURSALE 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E
CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-
LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI
LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO,
AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 4332)**

**VERBALE N. 1
Criteri di valutazione**

La Commissione giudicatrice della procedura valutativa indicata in epigrafe, composta da:

Prof. Luisanna FODDE, Ordinario del settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN 12, presso il
Dipartimento di Filologia, Letteratura, Linguistica dell'Università degli Studi di Cagliari,
Prof. Giovanni IAMARTINO, Ordinario del settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN 12, presso il
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano,
Prof. Annalisa Zanola, Ordinario del settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN 12, presso il
Dipartimento di Economia e Management dell'Università degli Studi di Brescia,

si riunisce al completo il giorno lunedì 22 giugno 2020 alle ore 12.30, come previsto dall'art.
12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge
240/2010, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la
rispettiva sede.

I componenti della Commissione prendono atto che la stessa è pienamente legittimata ad
operare in quanto nessuna istanza di ricusazione dei commissari è pervenuta all'Ateneo e che
devono concludere i propri lavori entro due mesi dalla data di emanazione del decreto rettorale
di nomina.

Prima di iniziare i lavori i componenti della Commissione procedono alla nomina Presidente
nella persona della prof. Luisanna Fodde e del Segretario nella persona del prof. Giovanni
Iamartino.

La Commissione prende atto che, in base a quanto comunicato dagli uffici, alla procedura
partecipano 2 candidati.

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli
artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con gli altri membri della
Commissione. Dichiara altresì, ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001 di non essere
stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo
I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale. Ciascun Commissario sottoscrive apposita
dichiarazione che si allega al presente verbale.

La Commissione prende visione del bando della procedura di chiamata indicata in epigrafe e
del Regolamento che disciplina le procedure di chiamata di cui alla Legge 240/2010
dell'Università degli Studi di Milano.

La valutazione è volta all'individuazione del candidato maggiormente qualificato a coprire il
posto di professore associato per il settore concorsuale 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E



CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA e il settore scientifico disciplinare L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE che costituisce il profilo richiesto dal Dipartimento.

In base a quanto stabilito dal sopra citato Regolamento, gli standard qualitativi per la valutazione dei candidati devono essere definiti con riferimento alle attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, alle attività gestionali, organizzative e di servizio svolte con particolare riferimento ad incarichi di gestione e ad impegni assunti in organi collegiali e commissioni presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali.

Valutazione della didattica

Ai fini della valutazione dell'attività didattica sono considerati il volume, l'intensità e la continuità delle attività svolte dai candidati, con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli del SSD L-LIN/12 e/o di moduli di cui gli stessi hanno assunto la responsabilità.

Inoltre si terrà conto, ove disponibili, degli esiti della valutazione da parte degli studenti dei moduli/corsi tenuti dai candidati, relativi all'ultimo triennio accademico valutato, con gli strumenti predisposti dall'Ateneo.

Per le attività di didattica integrativa e di servizio agli studenti, sono considerate, in particolare, le attività di relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione; le attività di tutorato degli studenti di corsi laurea e di laurea magistrale e di tutorato di dottorandi di ricerca; i seminari.

Valutazione dell'attività di ricerca e delle pubblicazioni scientifiche

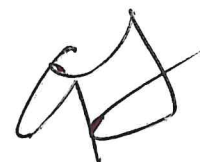
Gli standard qualitativi, ai fini della valutazione dell'attività di ricerca scientifica dei candidati, considerano gli aspetti di seguito indicati:

- a) autonomia scientifica dei candidati;
- b) capacità di attrarre finanziamenti competitivi in qualità di responsabile di progetto;
- c) organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste scientifiche, l'appartenenza ad accademie scientifiche di riconosciuto prestigio;
- d) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- e) partecipazione in qualità di relatori a congressi e convegni di interesse internazionale;
- f) attività di valutazione nell'ambito di procedure di selezione competitive nazionali e internazionali.

Nella valutazione dei candidati verrà considerata la consistenza complessiva della produzione scientifica di ciascuno, l'intensità e la continuità temporale della stessa, con esclusione dei periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio).

I criteri in base ai quali saranno valutate le pubblicazioni scientifiche sono i seguenti:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e di ciascuna pubblicazione e sua diffusione e impatto all'interno della comunità scientifica;



Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività didattica: 25 punti

- 1) attività didattica frontale con titolarità d'insegnamenti (60 o 40 ore) o moduli di insegnamento (20 ore): punti 1 per ciascun insegnamento, punti 0,5 per ciascun modulo, fino a un massimo di punti 15;
- 2) attività didattica svolta presso università straniere, fino ad un massimo di punti 1;
- 3) attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, corsi di perfezionamento): punti 0,5 per ogni attività, fino ad un massimo di punti 2;
- 4) relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale e di tesi di dottorato: punti 0,1 per ogni elaborato di laurea, 0,2 per ogni tesi di laurea magistrale, 0,5 per ogni tesi di dottorato, fino ad un massimo di punti 6;
- 5) Attività di tutorato degli studenti di laurea triennale, magistrale e dottorato, fino a un massimo di punti 1.

Punteggio massimo complessivo attribuibile per le pubblicazioni: 52,5 punti

- 1) monografia con editore internazionale: da 3 a 5 punti, fino a un massimo di 10 punti;
- 2) monografia con editore nazionale: da 2 a 4 punti, fino a un massimo di 8 punti;
- 3) articolo in rivista internazionale o di classe A: da 1 a 4 punti, fino a un massimo di 20 punti;
- 4) contributo in volume internazionale: da 0,5 a 2,5 punti, fino a massimo di 5 punti;
- 5) articolo in rivista scientifica (non classe A): da 0,5 a 2 punti, fino a massimo di 5 punti;
- 6) contributo in volume nazionale: da 0,5 a 2, fino a massimo di 4,5 punti;

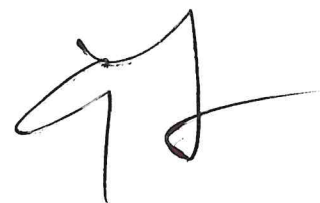
Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività di ricerca: 17,5 punti

- 1) Coordinatore o partecipante di unità Progetto di ricerca europeo o progetto internazionale: punti 1 per coordinamento, punti 0,5 per partecipazione, fino a un massimo di punti 2;
- 2) Coordinatore o partecipante progetti PRIN: punti 1 per ciascun progetto, fino a un massimo di punti 2;
- 3) Coordinatore o partecipante progetti di ricerca locali: punti 1 per coordinamento, punti 0,5 per partecipazione, fino a un massimo di punti 4;
- 4) Membro di comitato scientifico o organizzativo di convegno internazionale o nazionale: punti 1 per convegno internazionale, punti 0,5 per convegno nazionale, fino a un massimo di punti 1,5;
- 5) Membro di comitato scientifico o editoriale di rivista internazionale o nazionale: punti 1 per rivista internazionale, punti 0,5 per rivista nazionale, fino a un massimo di punti 1,5;
- 6) Valutatore di pubblicazioni (peer reviewer): punti 0,2 per ogni attività, fino a un massimo di punti 1;
- 7) Relatore a convegni nazionali e internazionali: punti 0,2 per convegno internazionale, punti 0,1 per convegno nazionale, fino a un massimo di punti 3;
- 8) Fellowships, visiting scholarships, borse di ricerca estere, e affiliazioni a centri di ricerca internazionali: da 0,5 a 1 punto per ogni attività, fino a un massimo di punti 2,5.

Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività gestionale: 5 punti

- 1) Componente di commissioni o gruppi di lavoro a livello di Ateneo: punti 1 per attività, fino a un massimo di punti 2;
- 2) Componente di commissioni o gruppi di lavoro a livello di Dipartimento o Corso di Studio: punti 0,5 per attività, fino a un massimo di punti 2;
- 3) Componente di dottorato di ricerca, fino a un massimo di punti 1.

Al termine delle operazioni di valutazione la Commissione, confrontati gli esiti delle singole valutazioni, provvederà ad individuare, con deliberazione assunta a maggioranza assoluta dei



- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo da coprire indicato dal SSD L-LIN/12 e relativo settore concorsuale o con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- c) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La Commissione stabilisce che valuterà l'apporto del candidato nei lavori in collaborazione con il seguente unico criterio: l'apporto del candidato dovrà risultare chiaramente indicato nella pubblicazione stessa. Ove l'apporto non risulti così enucleabile, la pubblicazione sarà considerata non valutabile.

Poiché nel settore concorsuale relativo alla procedura in oggetto non esistono indicatori statistici affidabili o affermati, la Commissione stabilisce di non avvalersi di tali indicatori.

La Commissione giudicatrice prende in considerazione pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali.

La Commissione valuta le pubblicazioni di carattere scientifico riconducibili alle seguenti tipologie:

- a. monografia con editore internazionale
- b. monografia con editore nazionale
- c. articolo in rivista internazionale o di classe A
- d. articolo in rivista scientifica (non classe A)
- e. contributo in volume internazionale
- f. contributo in volume nazionale

Valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio

Ai fini della valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio, sono considerati il volume e la continuità delle attività svolte, con particolare riferimento ad incarichi di gestione e ad impegni assunti in organi collegiali e commissioni, presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali.

MODALITA' DI ATTRIBUZIONE DEI PUNTEGGI:

La Commissione di valutazione prende atto, in base a quanto stabilito dal bando, che nella valutazione dei titoli presentati dovrà essere attribuito a ciascuno un punteggio entro i valori massimi di seguito indicati:

- a) attività di ricerca e pubblicazioni scientifiche: 70 punti, di cui il 75 per cento (ossia 52,5) da attribuire alle pubblicazioni scientifiche;
- b) attività di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, comprensive anche degli esiti delle valutazioni degli studenti, ove disponibili: 25 punti;
- c) attività istituzionali, organizzative e di servizio: 5 punti.

La Commissione, preso atto di quanto sopra, stabilisce preventivamente le modalità di ripartizione dei punteggi per l'attività didattica, le pubblicazioni, l'attività di ricerca, e le attività gestionali.

componenti e motivandone la scelta, il candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste.

La Commissione decide di riconvocarsi – sempre avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede – il giorno mercoledì 22 luglio 2020, alle ore 10.00.

La seduta è tolta alle ore 14.00.

Letto, approvato e sottoscritto.

Milano, 22 giugno 2020

LA COMMISSIONE:

Prof. Luisanna Fodde, Presidente

Prof. Giovanni Iamartino, Segretario

Prof. Annalisa Zanola



**PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE
E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE
L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, PRESSO IL DIPARTIMENTO
DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MILANO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n.
4332)**

**VERBALE N. 2
Valutazione dei candidati**

La Commissione giudicatrice della procedura valutativa indicata in epigrafe, composta da:

Prof. Luisanna FODDE, Ordinario del settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN 12, presso il Dipartimento di Filologia, Letteratura, Linguistica dell'Università degli Studi di Cagliari,
Prof. Giovanni IAMARTINO, Ordinario del settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN 12, presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano,
Prof. Annalisa Zanola, Ordinario del settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN 12, presso il Dipartimento di Economia e Management dell'Università degli Studi di Brescia,

si riunisce al completo il giorno lunedì 7 settembre 2020 alle ore 10.00, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede.

In apertura di seduta il Presidente della Commissione dà lettura del messaggio di posta elettronica con il quale il Responsabile delle procedure comunica che in data 22 giugno 2020 si è provveduto alla pubblicizzazione dei criteri stabiliti dalla Commissione nella riunione del 22 giugno 2020 mediante pubblicazione sul sito web dell'Ateneo.

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati, che risultano essere:

- NAVA Andrea
- PEDRAZZINI Luciana

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con i candidati. Dichiara inoltre di non trovarsi in alcuna situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, con i candidati ai sensi della Legge 190/2012. Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale.

Constatato che, come previsto dal bando, sono trascorsi almeno 5 giorni dalla pubblicizzazione dei criteri, la Commissione può legittimamente proseguire i lavori con la valutazione dei candidati.

Prima di procedere alla valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati, vengono prese in esame le pubblicazioni redatte in collaborazione con i commissari della presente procedura di valutazione o con altri coautori non appartenenti alla Commissione, al fine di valutare l'apporto di ciascun candidato.



La commissione rileva che nessun candidato ha pubblicazioni in collaborazione con i commissari della presente procedura.

Successivamente, per quanto concerne i lavori svolti in collaborazione tra i candidati e altri coautori, dopo attenta analisi comparata la Commissione rileva che:

- 1) il candidato Andrea Nava presenta, tra le 12 pubblicazioni sottoposte a valutazione, 1 lavoro svolto in collaborazione; in tale pubblicazione il contributo scientifico del candidato è chiaramente enucleabile e distinguibile in quanto esplicitamente indicato all'interno della stessa; pertanto la Commissione unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:
 - pubblicazione n. 8: Second Language Acquisition in Action: Principles from Practice;
- 2) la candidata Luciana Pedrazzini presenta, tra le 12 pubblicazioni sottoposte a valutazione, 5 lavori svolti in collaborazione. In tali pubblicazioni il contributo scientifico della candidata è chiaramente enucleabile e distinguibile, in quanto esplicitamente indicato all'interno della stessa, in 1 solo caso; pertanto la Commissione unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito il seguente lavoro:
 - pubblicazione n. 2: Second Language Acquisition in Action: Principles from Practice; e di non ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:
 - pubblicazione n. 4: Researching ELF Identity: A Study with Non-native English Teachers;
 - pubblicazione n. 5: Individual differences in dictionary strategy use;
 - pubblicazione n. 11: Italy ELT archive: a historical archive of materials for English language teaching in Italy;
 - pubblicazione n. 12: Complexity in interlanguage usage and development: investigating the dictogloss task.

La Commissione procede quindi alla valutazione analitica dei titoli dei candidati in base ai criteri stabiliti nella riunione preliminare.

La Commissione predispone per ciascun candidato una scheda, allegata al presente verbale (all. 1), nel quale vengono riportati i titoli valutati e i punteggi attribuiti collegialmente a ciascuno di essi relativamente all'attività didattica, all'attività di ricerca e alle pubblicazioni scientifiche, e all'attività gestionale.

Al termine delle operazioni di valutazione, la Commissione provvede ad individuare con deliberazione assunta all'unanimità il candidato Andrea NAVA quale candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste, con la seguente motivazione:

Il candidato Andrea Nava dimostra di aver svolto un'ampia, intensa e continuativa attività didattica in insegnamenti del SSD oggetto del bando e di servizio agli studenti; ha condotto un'attività scientifica largamente autonoma e sostanziata in una produzione scientifica quasi sempre ottimamente collocata, consistente, continuativa, metodologicamente valida e con tratti di originalità; e infine ha dato un adeguato contributo alle attività gestionali, organizzative e di servizio presso l'ateneo di appartenenza.

La Commissione si riconvoca per il giorno lunedì 7 settembre 2020 alle ore 12.00 per procedere alla stesura della relazione finale e per ottemperare agli ultimi adempimenti.

La seduta è tolta alle ore 11.50.



Letto, approvato e sottoscritto.

Milano, 7 settembre 2020

LA COMMISSIONE:

Prof. Luisanna Fodde, Presidente

Prof. Giovanni Iamartino, Segretario

Prof. Annalisa Zanola

A handwritten signature in black ink, likely belonging to Prof. Giovanni Iamartino, positioned to the right of his name. The signature is stylized and cursive.

PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 4332)

ALLEGATO 1 AL VERBALE 2

SCHEMA DI RIPARTIZIONE PUNTEGGI

Nome e Cognome ANDREA NAVA

ATTIVITA' DIDATTICA (Punteggio massimo attribuibile 25)	punti
# 1: attività didattica frontale con titolarità d'insegnamenti (60 o 40 ore) o moduli di insegnamento (20 ore): dall'a.a.2008/09 all'a.a. 2019/20 18 titolarità e 8 moduli	15
# 2: attività didattica svolta presso università straniere: nell'a.a. 2014/15, 8 ore presso University of Greenwich, GB	0,5
# 3: attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, corsi di perfezionamento): dall'a.a. 2007/08 attività didattica nei corsi di perfezionamento di SILSIS-MI; dall'a.a.2015/16 attività didattica in corsi CLIL	2
# 4: relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale e di tesi di dottorato: relatore di 72 elaborati triennali e 12 tesi di laurea magistrale	6
# 5: Attività di tutorato degli studenti di laurea triennale, magistrale e dottorato: non dichiarata	0
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	23,5

ATTIVITA' DI RICERCA (Punteggio massimo attribuibile 17,5)	punti
# 1: Coordinatore o partecipante di unità Progetto di ricerca europeo o progetto internazionale: partecipante a progetto di ricerca Università di Lancaster 2004	0,5
# 2: Coordinatore o partecipante progetti PRIN: membro Unità locale progetto COFIN 2007 e PRIN 2009	2
# 3: Coordinatore o partecipante progetti di ricerca locali: coordinatore di progetto locale 2014, 2015-17, 2019; partecipante a progetto locale 2003-05, 2006-07, 2014, 2018, 2019	4
# 4: Membro di comitato scientifico o organizzativo di convegno internazionale o nazionale: membro di comitato scientifico e organizzativo di 1 convegno internazionale e 2 nazionali	1,5
# 5: Membro di comitato scientifico o editoriale di rivista internazionale o nazionale: membro di comitato scientifico di due riviste nazionali	1
# 6: Valutatore di pubblicazioni (peer reviewer): dal 2010 valutatore di 5 riviste, e dal 2016 di monografie per editore internazionale	1
# 7: Relatore a convegni nazionali e internazionali: relatore a oltre 20 convegni internazionali e a oltre 15 convegni nazionali	3

# 8: Fellowships, visiting scholarships, borse di ricerca estere, e affiliazioni a centri di ricerca internazionali: Morley Scholarship, University of Michigan 2009; affiliazione a centro CAROLE, Università di Greenwich; esperienza di visiting scholar a University of Michigan (2007)	2
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	15

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 52,5)	Tipologia	Punti
# 1: Comparing Tails....	Articolo in rivista scientifica	1,5
# 2: Tra lessico e grammatica...	contributo in volume nazionale	2
# 3: Grammar by the book ...	monografia con editore nazionale	4
# 4: SLA in action ...	contributo in volume nazionale	2
# 5: Prescriptivism and business communication...	articolo in rivista di classe A	4
# 6: Prescriptivism and the genre of pedagogical...	articolo in rivista di classe A	4
# 7: Errors and learning/teaching English....	articolo in rivista di classe A	4
# 8: Second language acquisition in action...	monografia con editore internazionale	4
# 9: English pedagogical grammaticography...	contributo in volume internazionale	2,5
# 10: A return to grammar amid the communicative....	contributo in volume internazionale	2,5
# 11: How did language professionals study English...	articolo in rivista di classe A	4
# 12: English grammaticography for university students....	articolo in rivista di classe A	4
PUNTEGGIO COMPLESSIVO		38,5

ATTIVITA GESTIONALE, ORGANIZZATIVA E DI SERVIZIO (punteggio massimo attribuibile 5)	Punti
# 1: Componente di commissioni o gruppi di lavoro a livello di Ateneo: nessuna	0
# 2: Componente di commissioni o gruppi di lavoro a livello di Dipartimento o Corso di Studio: commissione Erasmus dall'a.a. 2014/15 al 2017/18; commissione test di accesso dall'a.a.2014/15 al 2017/18, 2019/20; commissione di riesame dall'a.a.2018/19; commissione selezione tutor dall'a.a.2017/18	2
# 3: Componente di dottorato di ricerca: dall'a.a. 2008/09 al 2017/18	1
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	3

PUNTEGGIO TOTALE	80 PUNTI
-------------------------	-----------------

Nome e Cognome LUCIANA PEDRAZZINI

ATTIVITA' DIDATTICA (Punteggio massimo attribuibile 25)	punti
# 1: attività didattica frontale con titolarità d'insegnamenti (60 o 40 ore) o moduli di insegnamento (20 ore): dall'a.a.2006/07 all'a.a. 2019/20 27 titolarità	15
# 2: attività didattica svolta presso università straniere: Konin (2014), Greenwich (2015), Warwick (2016); Ciudad Real, Manipal, Pondicherry, Chitkara (2017-2019)	1
# 3: attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, corsi di perfezionamento):): dall'a.a. 2006/07 attività didattica nei corsi di perfezionamento di SILSIS-MI, TFA, PAS e FOR24; dall'a.a.2013/14 attività didattica in corsi CLIL; tutor di 2 dottorandi	2
# 4: relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale e di tesi di dottorato: relatore di elaborati di laurea (numero non specificato) e di tesi magistrale (numero non specificato); relatore di 2 tesi di dottorato	1,3
# 5: Attività di tutorato degli studenti di laurea triennale, magistrale e dottorato: dal 2014 laboratorio di ricerca bibliografica e attività di orientamento in entrata e in uscita	1
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	20,3

ATTIVITA' DI RICERCA (Punteggio massimo attribuibile 17,5)	punti
# 1: Coordinatore o partecipante di unità Progetto di ricerca europeo o progetto internazionale: coordinatrice progetto CLIL@India	1
# 2: Coordinatore o partecipante progetti PRIN: : membro Unità locale progetto PRIN 2007 e PRIN 2009	2
# 3: Coordinatore o partecipante progetti di ricerca locali: partecipante a progetto locale 2014, 2014, 2016-17, 2018-19, 2019-20	3,5
# 4: Membro di comitato scientifico o organizzativo di convegno internazionale o nazionale: membro di comitato scientifico e organizzativo di 1 convegno internazionale, 2 nazionali e 2 seminari	1,5
# 5: Membro di comitato scientifico o editoriale di rivista internazionale o nazionale: membro di comitato scientifico di una rivista internazionale	1
# 6: Valutatore di pubblicazioni (peer reviewer): valutatore di 4 riviste	0,8
# 7: Relatore a convegni nazionali e internazionali: dal 2007 relatore a oltre 30 convegni nazionali e internazionali	3
# 8: Fellowships, visiting scholarships, borse di ricerca estere, e affiliazioni a centri di ricerca internazionali: : Morley Scholarship, University of Michigan 2009; affiliazione a centro CREL, Università di Greenwich	1,5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	14,3

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 52,5)	Tipologia	Punti
# 1: Il lessico dell'inglese....	monografia con editore nazionale	4
# 2: Second Language Acquisition in Practice....	monografia con editore internazionale	4
# 3: L'inglese come lingua straniera	articolo in rivista di classe A	4
# 4: Researching ELF identity....	contributo in volume internazionale	NON VALUTABILE

# 5: Individual differences in dictionary...	contributo in volume internazionale	NON VALUTABILE
# 6: SLA principles from practice....	contributo in volume nazionale	2
# 7: Raising trainee teachers' awareness...	contributo in volume internazionale	2,5
# 8: The principle of 'correct pronunciation'...	Articolo in rivista scientifica	1,5
# 9: Dealing with students' errors...	articolo in rivista di classe A	4
# 10: The spread of communicative language teaching...	contributo in volume internazionale	2,5
# 11: Italy ELT archive...	contributo in volume nazionale	NON VALUTABILE
# 12: Complexity in interlanguage usage...	contributo in volume nazionale	NON VALUTABILE
PUNTEGGIO COMPLESSIVO		24,5

ATTIVITA GESTIONALE, ORGANIZZATIVA E DI SERVIZIO (punteggio massimo attribuibile 5)	Punti
# 1: Componente di commissioni o gruppi di lavoro a livello di Ateneo: nessuna	0
# 2: Componente di commissioni o gruppi di lavoro a livello di Dipartimento o Corso di Studio: commissione selezione specializzandi SILSISMI (2006-2009); commissione selezione o esami finali TFA (2012-13) e PAS (2013-14); commissione selezione tutor (2010-2016); commissione esame finale e attività coordinamento corsi CLIL (2013-2018); referente CEL di lingua inglese (2014-2016) e commissione selezione CEL (dal 2018); commissione test di accesso (2015, 2016): commissione Erasmus+ (dal 2015)	2
# 3: Componente di dottorato di ricerca	1
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	3

PUNTEGGIO TOTALE	62, 1 PUNTI
-------------------------	--------------------

PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 4332)

RELAZIONE FINALE

La Commissione giudicatrice della procedura valutativa indicata in epigrafe, composta da:

Prof. Luisanna FODDE, Ordinario del settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN 12, presso il Dipartimento di Filologia, Letteratura, Linguistica dell'Università degli Studi di Cagliari,
Prof. Giovanni IAMARTINO, Ordinario del settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN 12, presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano,
Prof. Annalisa Zanola, Ordinario del settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN 12, presso il Dipartimento di Economia e Management dell'Università degli Studi di Brescia,

si è riunita al completo nei giorni 22 giugno e 7 settembre 2020, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede.

Nella riunione di apertura la Commissione ha provveduto alla nomina Presidente nella persona della prof. Luisanna Fodde e del Segretario nella persona del prof. Giovanni Iamartino.

La Commissione ha preso atto che, in base a quanto comunicato dagli uffici, alla procedura partecipano 2 candidati.

Successivamente ciascun commissario ha dichiarato ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001 di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale, e di non avere relazioni di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli altri commissari.

La Commissione ha quindi provveduto a predeterminare i criteri per la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni, dell'attività di ricerca e dell'attività gestionale.

Nella seconda riunione che si è tenuta il giorno 7 settembre 2020 ogni componente della Commissione in base all'elenco dei candidati ha dichiarato la non sussistenza di situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 del c.p.c, con i candidati della procedura:

- 1) Andrea Nava;
- 2) Luciana Pedrazzini.

La Commissione ha preso visione della documentazione fornita dall'Amministrazione, delle domande, dei curriculum, dei titoli e delle pubblicazioni.

La Commissione ha proceduto alla valutazione dei candidati in base ai criteri stabiliti nella riunione preliminare.



La Commissione ha predisposto una scheda nel quale sono stati riportati i titoli valutati e i punteggi attribuiti collegialmente a ciascuno di essi relativamente all'attività didattica, all'attività di ricerca e alle pubblicazioni scientifiche e all'attività gestionale.

Al termine delle operazioni di valutazione, la Commissione ha individuato con deliberazione assunta all'unanimità il candidato Andrea Nava quale candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattiche scientifiche richieste, con la seguente motivazione:

Il candidato Andrea Nava dimostra di aver svolto un'ampia, intensa e continuativa attività didattica in insegnamenti del SSD oggetto del bando e di servizio agli studenti; ha condotto un'attività scientifica largamente autonoma e sostanziata in una produzione scientifica quasi sempre ottimamente collocata, consistente, continuativa, metodologicamente valida e con tratti di originalità; e infine ha dato un adeguato contributo alle attività gestionali, organizzative e di servizio presso l'ateneo di appartenenza.

La Commissione dichiara conclusi i lavori.

Il plico contenente due copie dei verbali delle singole riunioni e due copie della relazione finale con i relativi allegati viene consegnato dal Segretario della Commissione al Responsabile del Procedimento dell'Università degli Studi di Milano. Copia elettronica, in formato Word, di ciascun verbale e della relazione finale viene inviata all'indirizzo di posta elettronica valcomp@unimi.it.

La Commissione termina i lavori alle ore 12.30 del giorno 7 settembre 2020.

Letto, approvato e sottoscritto.

Milano, 7 settembre 2020

LA COMMISSIONE:

Prof. Luisanna Fodde, Presidente

Prof. Giovanni Iamartino, Segretario

Prof. Annalisa Zanola

A large, stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to Prof. Luisanna Fodde, the President of the Commission. The signature is composed of several sharp, angular strokes and loops.